

Distr.
GENERAL

A/51/298
S/1996/673
19 August 1996
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الحادية والخمسون

الجمعية العامة

الدورة الحادية والخمسون

البند ٤٣ من جدول الأعمال المؤقت*

الحالة في بوروندي

رسالة مؤرخة ١٩ آب/أغسطس ١٩٩٦ موجهة إلى الأمين
العام من القائم بالأعمال بالإناابة للبعثة الدائمة لأيرلندا
لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم طيه بيانا أصدرته الرئاسة اليوم بشأن بوروندي باسم الاتحاد الأوروبي.

وأغدو ممتنا لو عملتم على تعميم هذه الرسالة ومرفقها بوصفهما وثيقة من وثائق الجمعية العامة
في إطار البند ٤٣ من جدول الأعمال المؤقت ومن وثائق مجلس الأمن.

(توقيع) كونر ميرفي

نائب الممثل الدائم

القائم بالأعمال بالإناابة

.A/51/150

*

المرفق

بيان أصدرته الرئاسة في ١٩ آب/أغسطس ١٩٩٦
بشأن بوروندي باسم الاتحاد الأوروبي

إن الاتحاد الأوروبي إذ يشير إلى بياناته المعلنة بتاريخ ٢٥ حزيران/يونيه و ٥ و ١٥ و ٢٣ و ٢٦ تموز/يوليه ١٩٩٦، يؤكد من جديد قلقه العميق بشأن الحالة في بوروندي. ويحث جميع الأطراف على أن تمتنع عن سلوك العنف وأن تلتزم بإيجاد حل تفاوضي وسلمي للأزمة وتعمل بنشاط في هذا المنحى.

ويود الاتحاد الأوروبي أن يعرب عن تأييده لقادة بلدان المنطقة ومنظمة الوحدة الأفريقية والرئيس السابق لجمهورية تنزانيا المتحدة السيد جولوس نيريري لما بذلوه من جهود لمساعدة بوروندي في أن تتخطى بسلام الأزمة الخطيرة التي تمر بها ويشجعهم على مواصلة جهودهم لتيسير التوصل إلى حل سياسي.

ويرى الاتحاد الأوروبي أنه لا غنى عن تنظيم حوار بدون إبطاء بحيث يجمع على صعيد واحد كل القوى السياسية البوروندية دون استثناء بما في ذلك ممثلو المجتمع المدني من أجل التفاوض على توافق آراء يضمن الأمن للجميع على نحو ديمقراطي ومؤسسي.

ويعرب الاتحاد الأوروبي عن اقتناعه بأن المصالحة الوطنية والسلام المدني في بوروندي لا يمكن استعادتهما في الأجل الطويل إلا من خلال إشراك جميع قطاعات المجتمع في مؤسسات الدولة وهيئاتها الرئيسية.

ويحث الاتحاد الأوروبي جميع الأطراف في بوروندي على الكف فوراً عن أعمال العنف واحترام سلامة جميع البورونديين.

ويؤكد الاتحاد من جديد استعدادة دعم جهود إنعاش بوروندي فور اتخاذ التدابير الكفيلة بتحقيق المصالحة الوطنية بكل ما يتطلبه ذلك من عزم وتصميم.
